

ИСТОРИЯ ИЗРАИЛЬСКАГО НАРОДА ВЪ ЕГИПТѢ

ОТЪ ПОСЕЛЕНІЯ ВЪ ЗЕМЛѢ ГЕСЕМЪ ДО ЕГИПЕТСКИХЪ КАЗНЕЙ.

Сочиненіе экстраординарнаго проф. С.-Петербургской Духовной Академіи

В. ЕЛЕОНСКАГО.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ

1884.

Печатать дозволяется, по опредѣленію Совѣта С.-Петербургской Духовной Академіи. 14-го іюня 1883 года.

Исправляющій должность Ректора Академіи,
Ординарный Профессоръ *Е. Ловягинъ*.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Стр.

ПРЕДИСЛОВІЕ	1—IX
-----------------------	------

Предметъ сочиненія. Побужденія къ его выбору. Задачи. Пріемъ и порядокъ изложенія. Перечень вѣкоторыхъ пособій.

ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНІЕ ЗЕМЛИ ГЕСЕМЪ	1—88
---	------

Исторія и литература вопроса. 1—3. 1) Библейскія указанія относительно земли Гесемъ. 4—9. — Приложеніе I: объясненіе מִצְרַיִם или—цѣли посольства Іуды къ Іосифу. 33—43. Прилож. II: Географическое значеніе הָרֵי הַשֵּׁנִי. 43 — 44. Прилож. III: Вопросъ о западной границѣ земли Гесемъ и, въ связи съ этимъ, о столицѣ Египта во времена Іосифа и Моисея. 45 — 49. Прилож. IV: Смыслъ выраженія אֶרֶץ הַשֵּׁנִי. 49—50. Прилож. V: Значеніе названій: земля Гесемъ и земля Рамесесъ. 50—52.

II) Свидѣтельства переводовъ Библии и древнихъ географовъ. 10—19. — Прилож. VI: Героополисъ у LXX названъ вѣсто: «Гесемъ». 52—54. Прилож. VII: О мѣстѣ Героополиса. 54—57. Приложеніе VIII: Состояніе въ прежнее время Суесской насыпи. 57—58.

III) Географическія особенности лежащей къ востоку отъ Пелузійскаго рукава Нила области и въ частности—вади Тумилать. 19—33.

СОСТОЯНІЕ ИЗРАИЛЬЯНЪ ВЪ ЕГИПТѢ	88—193
--	--------

Свѣдѣнія объ этомъ первоисточника. 88 — 89. Перемена въ образѣ жизни израильтянъ. 89—93. — Прилож. IX: Форма жилищъ библейскихъ патриарховъ. 100—101. Прилож. X: Произведенія египетскаго огородничества. 101—104. Прил. XI: Орошеніе полей при помощи ногъ. 104—106.

Вліяніе на израильтянъ египетской образованности. 93—106. — Прилож. XII: Причина отвращенія египтянъ къ пастухамъ. 106—109. Прилож. XIII: Египетскія слова въ еврейскомъ языкѣ и еврейскія въ египетскомъ. 109 — 111. Прилож. XIV: Доказательства изъ Паралип. IV и XII. 111 — 112. Прилож. XV: Понятіе о шотеримъ. 112 — 114. Прилож. XVI: О происхожденіи древнѣйшаго алфавита. 114—117. Прилож. XVII: Сходство древне-еврейскаго письма съ финикійскимъ. 117—119.

Религіозное состояніе израильтянъ въ ЕгиптѢ. 119—127. — Прилож. XVIII: О происхожденіи у израильтянъ поклоненія Богу въ образѣ тельца и о значенія секримъ. 127—140.

Общественное устройство израильскаго народа въ ЕгиптѢ. 140—144. Время угнетенія. 144—149. — Прилож. XIX: Число старшихъ и младшихъ членовъ патриархальной семьи при Іаковѣ. 149—150. Прилож. XX: Условія, благоприятствовав-

шія быстрому умноженію патриархальной семьи. 150 — 152. Прилож. XXI: Соприкосновеніе израильтянъ съ Ханааномъ. 152—155. Прилож. XXII: Есть ли въ Исходъ I, 8, указаніе на перемѣну династій? 155—158. Прилож. XXIII: Плинеодѣланіе по египетскимъ памятникамъ. 158—161. Прилож. XXIV: Слѣды и значеніе преданія о построеніи Гелиополиса израильтянами. 161 — 162. Прилож. XXV: Мѣсто города Пиеома. 162—168. Прилож. XXVI: Положеніе города Рамесеса. 163—182. Прилож. XXVII: Открытія Навиля въ Масхутѣ. 182 — 187. Прилож. XXVIII: Смыслъ *гаобнаимъ* въ Исх. I, 16. 187—188. Прилож. XXIX: Къ достовѣрности Исх. I, 15—22. 188—193.

МОИСЕЙ 194—276

Источники свѣдѣній о Моисей. 194 — 195. Прилож. XXX: Древніе египетскіе памятники, относямыя къ Моисею. 195 — 211.

Историческая достовѣрность личности Моисея и въ частности—обстоятельствъ его дѣтства. 211—220. Прилож. XXXI: Разборъ замѣчаній критики относительно Исх. II гл. 220—222. Прилож. XXXII: Образованіе имени Моисея. 222 — 230. Прилож. XXXIII: Нареченіе имени Моисея дочерью фараона. 230—231. Прилож. XXXIV: Значеніе библейскаго *суфъ*. 231—239.

Приготовленіе Моисея къ высокому его назначенію. 239 — 244. Прилож. XXXV: *Рагуимъ. Йоворъ. Ховавъ*. 244—249. Прилож. XXXVI: Земля Мадіамская. 249—254.

Божественное призваніе Моисея. 254—260. Возвращеніе Моисея въ Египетъ и его просьба предъ фараономъ отпустить израильскій народъ для совершенія служенія Богу. 260—271. Прилож. XXXVII: Единство повѣствованія въ Исх. III, I—VII, 7. 271—276.

Опечатки.



Если дѣлить исторію Ветхозавѣтной Церкви на 4 періода (—патріархальный, Синайскаго законодательства, пророческій и послѣ-плѣнный), то предметъ, которому посвящено настоящее сочиненіе, относится ко второму періоду и именно—къ самому его началу. Періодъ Синайскаго законодательства начинается съ того времени, когда патріархальная семья Израиля, все болѣе и болѣе умножаясь, развивается въ многочисленное племя и затѣмъ въ народъ. Центральный пунктъ этого круга времени составляетъ Синайское законодательство, чрезъ которое дается устроеніе Ветхозавѣтной Церкви и гражданскому обществу. Отъ указаннаго историческаго момента, которымъ начинается второй библейскій періодъ, событія, предшествующія Синайскому законодательству, имѣютъ значеніе приготовительной ступени, служащей къ тому, чтобы образовать и приготовить народъ, который имѣлъ воспринять Божественныя заповѣди и уставы и сообразно съ ними образовать изъ себя *общество Господне*. Послѣдовательный ходъ событій, входящихъ въ этотъ первый отдѣлъ втораго библейскаго періода, по внутреннему ихъ значенію и взаимному отношенію, представляетъ три историческихъ момента, изъ которыхъ въ первый—совершается умноженіе и возрастаніе народной массы, вслѣдствіе внутреннихъ причинъ и подъ дѣйствіемъ вѣшняго гнета созрѣвающей къ тому, чтобы сдѣлаться отдѣльнымъ народомъ; во второй моментъ совершается освобожденіе отъ египетскаго рабства и выѣстъ съ тѣмъ удаленіе изъ предѣловъ Египта, и наконецъ въ третій—приготовленіе, подъ высшимъ водительствомъ, въ пустынѣ освобожденнаго сына Іеговы ко вступленію въ завѣтъ на Синаѣ. Настоящее сочиненіе посвящено изображенію перваго изъ означенныхъ моментовъ, останавливаясь на томъ времени, когда дѣйствія египетскаго правительства сдѣлали необходимую высшую, Божественную помощь, для того, чтобы образовавшійся новый народный организмъ могъ получить самостоятельность и выступить на поприще исторіи.

Развитіе патріархальной семьи Израиля въ народъ, по устроенію Божественнаго Промысла, совершилось въ предѣлахъ Египта, который былъ образованнѣйшею страной въ древнемъ историческомъ мірѣ. Съ тѣхъ поръ какъ многочисленнѣйшіе памятники древняго Египта сдѣлались вообще понятными, кругъ библейскихъ событій, совершившихся въ предѣлахъ этой страны, получилъ особенную привлекательность. Въ оживленномъ вниманіи къ этому отдѣлу библейской исторіи сходятся между собою—и простая любознательность,

не задающаяся никакими особенными цѣлями, и духъ научнаго изслѣдованія, стремящійся провѣрить и научно обосновать историческіе факты, и христіанское вѣрованіе, ищущее для себя новыхъ подкрѣпленій среди вѣяній духа отрицанія. По этимъ же отчасти побужденіямъ и мы, при выборѣ предмета сочиненія, остановились на этой части библейской исторіи. Въ нашей отечественной литературѣ нѣкоторые важнѣйшіе результаты новыхъ изысканій на основаніи данныхъ, почерпнутыхъ изъ древне-египетскихъ памятниковъ, вообще извѣстны болѣе или менѣе, но сочиненія, въ которомъ съ надлежащею тщательностію и возможною обстоятельностью, въ связи съ данными египетскихъ памятниковъ, излагались бы библейскія событія, относящіяся ко времени пребыванія израильтянъ въ Египтѣ, доселѣ не существуетъ.

При составленіи своего сочиненія мы прежде всего стремились по возможности уяснить и опредѣлить содержаніе библейскаго факта, т. е. содержаніе того, что собственно говоритъ библейское Бытописаніе по тому или другому пункту, относящемуся къ данному кругу времени. При выполненіи этой задачи мы старались по мѣрѣ силъ вникать въ библейскій текстъ, пользуясь при этомъ какъ теперешнимъ еврейскимъ или масоретскимъ текстомъ, такъ и древними переводами, и между ними — особенно греческимъ переводомъ 70-ти толковниковъ, а также — комментаріями не только новаго, но по возможности и древняго, свято-отеческаго времени. Въ тѣхъ трудныхъ библейскихъ мѣстахъ, которыя съ давнихъ временъ, или только въ новѣйшее время, понимаются и переводятся неодинаково, мы не ограничивались сообщеніемъ только существующихъ разночтеній, предоставляя выборъ между ними разумѣнію читателя, но старались при этомъ раскрыть и доступными намъ научными средствами обосновать правдоподобнѣйшее, если не несомнѣнное, пониманіе; важнѣйшимъ основаніемъ, на которое опирался въ подобныхъ случаяхъ выборъ чтенія или пониманія библейскаго текста, служилъ почти исключительно переводъ 70-ти. Трудности, съ которыми, вслѣдствіе разнообразія мнѣній, соединено въ научномъ отношеніи установленіе чтенія или пониманія подобныхъ мѣстъ библейскаго повѣствованія, послужили причиною того, что нѣкоторыя изъ объясненій получили довольно значительный объемъ, который заставилъ насъ дать имъ въ сочиненіи особое мѣсто, въ приложеніяхъ къ тексту сочиненія (см. стр. 33—43. 231—239).

Вмѣстѣ съ выясненіемъ содержанія библейскихъ фактовъ мы старались сопоставлять ихъ съ тѣмъ, что извѣстно по тому или другому пункту изъ внѣ-библейскихъ данныхъ и въ частности — данныхъ, почерпнутыхъ египтологами изъ памятниковъ древняго Египта. Въ этомъ отношеніи ближайшая наша задача состояла въ томъ, чтобы привести соотвѣтствующія внѣ-библейскія свѣдѣнія съ возможною точностію, заимствуя ихъ по возможности изъ первоисточниковъ, и затѣмъ — поставить ихъ путемъ тщательнаго разсмотрѣнія въ правильное отношеніе къ тому, что сообщаетъ намъ библейское Бытописаніе. Въ тѣхъ случаяхъ, когда эти внѣ-библейскія данныя оказывались ясными сами по себѣ и не возбуждали недоумѣній, мы вносили ихъ въ самое изложеніе библейскихъ событій, пользуясь ими, какъ нѣкотораго рода монументальнымъ

подтвержденіемъ совершенной—и въ научномъ отношеніи—точности библейскаго Бытописанія (см. наприм. стр. 146—147). А когда результаты вѣдѣній библейскихъ изысканій оказывались не вполне прочными и согласными между собою у различныхъ изслѣдователей, мы считали своимъ долгомъ входить въ усиленную оцѣнку этихъ результатовъ со стороны отношенія ихъ къ библейскому повѣствованію, равно какъ и—степени ихъ обоснованности, руководясь въ этомъ послѣднемъ случаѣ главнымъ образомъ сужденіями другихъ изслѣдователей, равноправныхъ по роду своихъ спеціальныхъ занятій. Результаты, которые достигались изысканіями подобнаго рода по частнымъ пунктамъ, имѣющимъ однако ближайшее отношеніе къ библейскимъ событіямъ или къ переводу 70-ти, отличаются довольно неодинаковымъ характеромъ: по однимъ вопросамъ пересмотръ существующихъ основаній для ихъ рѣшенія привелъ насъ къ установленію довольно опредѣленнаго представленія, согласнаго вмѣстѣ съ тѣмъ съ воззрѣніемъ греческаго перевода Библии и съ открытіями въ послѣднее время (см. наприм. стр. 15. 54—86. 185); тогда какъ по другимъ пунктамъ мы не нашли возможнымъ согласиться ни съ однимъ изъ существующихъ мнѣній, но въ тоже время не могли предложить взамѣнъ ихъ и своего собственнаго опредѣленнаго представленія, и ограничились выраженіемъ только общаго результата, слѣдующаго изъ библейскихъ указаній и древнихъ іудейскихъ свидѣтельствъ (см. наприм. стр. 180—181). Сообразно частію съ характеромъ библейскихъ событій даннаго библейско-историческаго отдѣла, а главнымъ образомъ съ современнымъ состояніемъ египтологіи, вѣдѣнія библейскія данныя, излагаемыя въ этомъ сочиненіи, имѣютъ почти исключительно характеръ географическій или бытовой. Попытки найти въ памятникахъ древняго Египта параллельныя библейскимъ историческія свѣдѣнія доселѣ не увѣнчались успѣхомъ (см. стр. 195—211). При всемъ томъ данныя египтологіи и въ настоящее время имѣютъ весьма важное значеніе въ библейскомъ отношеніи, такъ какъ они вообще способствуютъ оживленію и большому напечатлѣнію библейско-историческихъ представленій, а въ нѣкоторыхъ пунктахъ даютъ возможность раскрыть и восполнить слишкомъ краткія для научнаго любомудрія свѣдѣнія, сообщаемыя библейскимъ Бытописаніемъ (см. наприм. стр. 94—95. 154. 183. 218—219. 239—240).

Въ свое сочиненіе мы ввели наконецъ изложеніе и разсмотрѣніе важнѣйшихъ взглядовъ отрицательной критики на соответствующія предмету сочиненія мѣста Бытописанія, руководясь при этомъ, съ одной стороны, стремленіемъ къ возможно-полному и многостороннему разсмотрѣнію библейскихъ событій, а съ другой—цѣлями апологетическими. Не смотря на замѣчательную въ нашъ вѣкъ знанія ученость и достойное подражанія трудолюбіе изслѣдователей критическаго направленія въ изученіи Священнаго Писанія, критическія ихъ объясненія предполагаемаго ими происхожденія библейскаго Бытописанія, при усиленно-внимательномъ разсмотрѣніи, привели насъ отнюдь не къ согласію съ ними, а къ убѣжденію въ совершенной недостаточности критической теоріи для устраненія трудностей, представляемыхъ библейскимъ Бытописаніемъ. Того, кто своимъ основнымъ мировоззрѣніемъ не предрасположенъ

въ пользу выводовъ критики, послѣдняя можетъ только руководить къ усвоенію научнаго метода и располагать къ тому, чтобы глубже входить въ духъ и буквѣ Писанія.

Самое изложеніе библейскихъ событій въ нашемъ сочиненіи распадается на текстъ и объясненія въ видѣ примѣчаній и приложений. Такой пріемъ употребляется съ давнихъ поръ въ опытахъ Библейской Исторіи и является необходимымъ вслѣдствіе существующаго въ библейской литературѣ большаго разнообразія мнѣній по каждому почти библейскому вопросу и невозможности вводить разсмотрѣніе ихъ въ самое историческое изложеніе безъ явнаго нарушенія правильности и стройности его хода. Въ частности—текстъ сочиненія состоитъ въ изложеніи только существеннаго и необходимаго для изображенія даннаго библейско-историческаго момента, каковы прежде всего факты, сообщаемые въ библейскомъ Бытописаніи, и затѣмъ—согласующіеся съ ними внѣ-библейскія указанія и результаты изслѣдованій, излагаемые въ текстѣ сочиненія въ видѣ вообще положеній дѣйствительно положительнаго или отрицательнаго характера. При передачѣ библейскихъ фактовъ мы, по требованію научнаго метода, не ограничивались буквальнымъ воспроизведеніемъ ихъ, въ какомъ они сообщены въ Библии, но стремились при самомъ изложеніи ихъ выразить заключающійся въ нихъ смыслъ, значеніе и отношеніе ихъ къ другимъ библейскимъ событіямъ и указаніямъ, при чемъ чрезъ сведеніе и сопоставленіе соприкасающихся между собою по единству предмета различныхъ мѣстъ Священнаго Писанія получается по возможности цѣльный библейскій отвѣтъ на извѣстный библейско-историческій вопросъ. Только въ одномъ случаѣ, когда говорится о фараонѣ, начавшемъ угнетеніе израильтянъ (см. стр. 146), мы признали цѣлесообразнѣйшимъ воспроизвести слова объ этомъ Писанія безъ всякаго поясненія къ нимъ въ текстѣ сочиненія.—Къ примѣчаніямъ и приложениямъ отнесены различнаго рода объясненія, частности, обоснованія высказанныхъ въ текстѣ положеній, изложеніе и разборъ чужихъ мнѣній и т. п. Что касается затѣмъ распредѣленія библейско-историческаго матеріала на примѣчанія и приложения, то выборъ при этомъ зависѣлъ преимущественно отъ объема тѣхъ и другихъ.

Принятый въ сочиненіи порядокъ изложенія основывается отчасти на общихъ требованіяхъ исторической науки, отчасти на самомъ ходѣ и взаимномъ отношеніи событій. Историческое собственно изложеніе предваряется опредѣленіемъ географическаго положенія библейской земли Гесемъ, какъ мѣста, гдѣ совершились излагаемыя событія, при чемъ имѣется въ виду главнымъ образомъ указать вообще положеніе этой области между другими египетскими областями, безъ указанія однако отдѣльныхъ библейско-географическихъ пунктовъ, каковы—построенные впоследствии израильтянами города, а равно и тѣ мѣста, чрезъ которыя проходилъ путь израильтянъ при исходѣ изъ Египта; говорить о тѣхъ и другихъ сообразнѣе, по нашему мнѣнію, при изложеніи тѣхъ событій, въ библейскомъ повѣствованіи о которыхъ названы эти географическіе пункты; только относительно одного города мы вошли въ данноемъ отдѣлѣ въ подробное разсмотрѣніе и сдѣлали это потому, во первыхъ, что вопросъ о мѣстѣ Геропо-

лиса, независимо отъ его важности въ библейско-географическомъ отношеніи, возникаетъ необходимо при уясненіи географическихъ представленій греческихъ переводчиковъ относительно земли Гесемъ, и, во вторыхъ, потому, что опредѣленіе мѣста этого города, какъ не названнаго въ библейскомъ повѣствованіи о пребываніи израильтянъ въ Египтѣ, не могло быть введено въ послѣдующее историческое изложеніе. За географическимъ опредѣленіемъ мѣста событій слѣдуетъ естественно изображеніе жизни израильтянъ въ Египтѣ въ различныхъ отношеніяхъ и состояніяхъ, и наконецъ—историческій обзоръ событій, совершившихся въ жизни Моисея до того момента, когда его личность какъ бы исчезаетъ предъ величіемъ дѣйствовавшей чрезъ него Божественной силы.

Что касается пособій, которыми мы пользовались при составленіи настоящаго сочиненія, то они съ большею (см. стр. 1—3. 194—195) или меньшею обстоятельностью указаны при началѣ каждаго изъ отдѣловъ нашего сочиненія, а равно и при самомъ изложеніи въ соотвѣтствующихъ мѣстахъ. Пользуясь при составленіи сочиненія преимущественно и почти исключительно книгами на иностранныхъ языкахъ и назначая свой трудъ для русскихъ читателей, мы старались по возможности избѣгать голыхъ цитатъ, удобныхъ и понятныхъ въ западныхъ сочиненіяхъ, однородныхъ по языку и мѣсту съ тѣми, на которыя дѣлаются ссылки, но весьма неудобныхъ и мало полезныхъ въ нашей отечественной литературѣ; вмѣсто голословныхъ ссылокъ мы поэтому или приводили самыя слова того или другаго автора, то въ подлинномъ ихъ видѣ, то въ переводѣ на русскій языкъ, или передавали въ краткомъ извлеченіи тѣ важнѣйшія мысли, которыя высказаны въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ извѣстнаго иностраннаго сочиненія; въ этомъ нашемъ стремленіи находятъ себѣ объясненіе и допущенныя нами въ нѣкоторыхъ мѣстахъ довольно значительныя выдержки изъ иностранныхъ сочиненій, особенно такихъ, которыя рѣдки въ нашихъ библіотекахъ (см. наприм. стр. 22. 27. 30. 85. 165. 171 и др.). Само собою разумѣется, что у насъ цитуются только тѣ сочиненія или мѣста изъ нихъ, которыя дѣйствительно прочитаны нами. Главы и стихи Священнаго Писанія, а равно томы, книги и страницы обыкновенной пагинаціи цитуемыхъ другихъ сочиненій означены у насъ цифрами меньшаго размѣра; книги Священнаго Писанія, а также страницы много разъ издававшихся сочиненій (Геродота и Страбона), показываемыя на поляхъ новыхъ изданій примѣнительно къ прежнимъ, отмѣчены цифрами обыкновеннаго вида.

Въ заключеніе считаемъ не излишнимъ привести возможно-точные и полныя, съ означеніемъ мѣста и года изданія, названія, по крайней мѣрѣ, тѣхъ сочиненій, которыя или имѣютъ нѣсколько изданій, или цитуются въ нашемъ сочиненіи болѣе часто и кратко. Сочиненія перечисляются въ алфавитномъ порядкѣ фамилій авторовъ, издателей, или названій самыхъ сочиненій.

Beer. Leben Moses. см. на стр. 119-й.

Geschichte Aegypten's unter den Pharaonen. Nach den Denkmälern bearbeitet von Dr. Heinrich Brugsch-Bey. Erste deutsche Ausgabe. Leipzig. 1877.

Geographische Inschriften altägyptischer Denkmäler... von Heinrich *Brugsch*. Erster Band: Die Geographie des alten Aegyptens nach den altägyptischen Denkmälern... verglichen mit den geographischen Angaben der Heiligen Schrift... Leipzig. 1857.

H. *Brugsch*-Bey. Dictionnaire géographique de l'ancienne Egypte, contenant plus de 2000 noms géographiques qui se rencontrent sur les monuments égyptiens. Leipzig. 1877. Supplement. Leipzig. 1880.

L'Exode et les monuments Egyptiens. Discours prononcé à l'occasion du congrès international d'orientalistes à Londres par H. *Brugsch*-Bey. Leipzig. 1875.

Ioan. Francisci *Buddei*—Historia Ecclesiastica Veteris Testamenti ab orbe condito usque ad Christum natum variis observationibus illustrata. T. I. II. Halae Magdeburgicae. 1719.

Aegyptens Stelle in der Weltgeschichte. Geschichtliche Untersuchung in fünf Büchern von Chr. C. J. *Bunsen*. Hamburg. 1845—1857.

Vollständiges Bibelwerk für die Gemeinde. In drei Abtheilungen. Von Chr. C. J. *Bunsen*. Leipzig. 1858.

Лѣтописи и памятники древнихъ народовъ. Египетъ. Исторія фараоновъ Бругша. Съ картою и четырьмя планами. Переводъ Г. К. *Властова*. С.-Петербургъ. 1880.

A. R. P. D. *Augustini Calmet*, Commentarium literale in omnes ac singulos tum Veteris cum Novi Testamenti libros, e Gallico in latinum sermonem translatus. Tomi primi pars prima. Augustae Vindelicorum. 1734.

Commentar über die Genesis von Franz *Delitsch*. Dritte durchaus umgearbeitete Ausgabe. Leipzig. 1860.

Biblischer Commentar über den Prophet Iesaja. Franz *Delitsch*. Leipzig. 1866.

Description de l'Egypte ou recueil des observations et des recherches qui ont été faites en Egypte pendant l'expédition de l'armée Française, publié par les ordres de sa Magesté l'Empereur Napoléon le Grand. A Paris. 1809—1818. Въ этомъ изданіи, подраздѣляющемся на Antiquités (Mémoires и особливо Descriptions), Etat moderne и Etat naturel, помѣщены:

Antiquités. Mémoires. t. I:

De la géographie comparée et de l'ancien état des côtes de la mer Rouge.. par M. *Rozière*, ingénieur... 127—168. 221—250

Notice sur les ruines d'un monument Persepolitain, découvert dans l'Isthme de Suez; par M. de *Rozière*. 265—276.

Notice sur le séjour des Hebreux en Egypte et sur leur fuite dans le desert. 291—324.

Mémoire sur les anciennes branches du Nil... par M. *du Bois-Aymé*. 277—290. Etat moderne. t. I:

Mémoire sur la communication de la mer des Indes à la Méditerranée par la mer Rouge et l'Isthme de Souès, par M. *Le Père*. 21—185.

Mémoire sur les anciennes limites de la mer Rouge par. M. *du Bois-Aymé*. 187—192.

Etat moderne. t. II:

Mémoire sur l'agriculture, l'industrie et le commerce de l'Egypte; par M. P. S. *Girard*. 491—714.

Appendice au mémoire sur les anciennes limites de la mer Rouge; par M. *du Bois-Aymé*. 715—732.

Текстъ изданія сопровождается соответствующими снимками съ памятниковъ и географическими картами въ особыхъ томахъ. Въ нашемъ сочиненіи цитуются обыкновенно это первое изданіе.

Description de l'Egypte... Seconde edition, publiée par C. L. F. *Panckoucke*. Paris. 1821—1827.

Kurzgefasstes Exegetisches Handbuch zum Alten Testament. Eilfte Lieferung: Die Genesis. Für dritte Auflage nach Dr. A. *Knobel* neu bearbeitet von Dr. A. *Dillmann*. Leipzig. 1875. Zwölfte Lieferung: Die Bücher Exodus und Le-

viticus. Für die zweite Auflage nach Dr. A. Knobel neu bearbeitet von Dr. A. Dillman. Leipzig. 1880.

Lehrbuch der historisch-kritischen Einleitung in die Bibel Alten und Neuen Testaments von Dr. W. M. L. de Wette. Erster Theil. Neu bearbeitet von Dr. E. Schrader. Achte Ausgabe. Berlin. 1869.

Ερσεβίου του Παμφίλου Προπαρασκευή Ευαγγελική приводится по изданію Migne съ указаніемъ книгъ, главъ и страницъ этого изданія.

Geschichte des Volkes Israel von Heinrich Ewald. Dritte Ausgabe. Göttingen. 1864.

Die Alterthümer des Volkes Israel. Von H. Ewald. Dritte Ausgabe. Göttingen. 1866.

Durch Gosen zum Sinai. Aus dem Wanderbuche und der Bibliothek. Von Georg Ebers. Leipzig. 1872.—Zweite verbesserte Auflage. Leipzig. 1881. Въ нашемъ сочиненіи ссылки обыкновенно дѣлаются на это второе изданіе, за немногими исключеніями, въ которыхъ особо указанъ годъ перваго изданія

Aegypten und die Bücher Moses. Dr. G. Ebers. Leipzig. 1863.

Ηρόδοτος ιστορίων πρωτῇ—εὐνατῇ имѣлись въ изданіяхъ: 1) Herodoti Musae sive Historiarum libri IX. Illustravit Schweighaeuser. Argentorati et Parisiis. 1816. 2) Herodoti Musae. Textum ad Gaisfordii editionem recognovit... tabulas geographicas indicesque adjecit Io. Christ. Baehr. Lipsiae. 1830. vol. I—IV. 3) Herodotos. Stein T. I—II.

Ueber den Einfluss der Palästinischen Exegese auf die Alexandrinische Hermeneutik, v. Dr. Z. Frankel. Leipzig. 1851.

Concordantiae Librorum Veteris Testamenti Sacrorum Hebraicae atque Chaldaicae... auctore Julio Fürstio. Lipsiae. 1840.

Hebraisches und Chaldaisches Handwörterbuch über das Alte Testament. Von Dr. J. Fürst. Band I—II. Leipzig. 1857.

Urschrift und Uebersetzungen der Bibel in ihrer Abhängigkeit von der innern Entwicklung des Judenthums. Von Dr. A. Geiger. Breslau. 1857.

Hours with the Bible or the Scriptures in the light of modern discovery and knowledge by C. Geikie. Vol. I—III. New York. 1882.

Guilielmi Gesenii Thesaurus philologicus criticus lingvae Hebraicae et Chaldaicae Veteris Testamenti. Lipsiae. 1829.

Hebraisches und Chaldaisches Handwörterbuch über das Alte Testament von Wilhelm Gesenius. Siebente Auflage bearbeitet von Fr. E. Chr. Dietrich. Leipzig. 1868.

Die Bücher Mose's und Aegypten nebst einer Beilage: Manetho und Hyksos. Von E. W. Hengstenberg. Berlin. 1841.

Beiträge zur Einleitung ins Alte Testament, von E. W. Hengstenberg. B. I—III. Berlin. 1831—1839.

Dr. H. A. Chr. Hävernick's Handbuch der historisch-kritischen Einleitung in Alte Testament. Zweite Auflage. Th. I—II. Frankfurt a. M. 1856.

P. E. Iablonskii Opuscula. Ed. Water. 1804—1814. T. I—IV. Въ т. II-мъ находятся Dissertationes academicae octo de terra Gosen.

Biblischer Commentar über die Bücher Mose's von C. Fr. Keil. Band I: Genesis und Exodus. Zweite verbesserte Auflage Leipzig. 1866. Band II: Leviticus, Numeri und-Deuteronomium. Leipzig. 1862. Fünfter Theil: Die nachexilischen Geschichtsbücher: Chronik, Esra, Nehemia und Esther. Leipzig. 1870.

Handbuch der biblischen Archäologie. K. Fr. Keil. Hälfte I—II. Frankfurt a. M. 1859.

Lehrbuch der Biblischen Geschichte Alten Testamentes von Dr. A. Köhler. Erlangen. Erste Hälfte. 1875. Zweite Hälfte. 1881 (вышедшій въ этомъ году второй выпускъ второй половины остановился на изображеніи царствованія Давида).

Die Bücher Exodus und Leviticus. Erklärt von A. Knobel. Leipzig. 1857.

Geschichte des Alten Bundes von I. H. Kurtz. Erster Band. Dritte Auflage. Berlin. 1864. Zweiter Band. Zweite Auflage. Berlin. 1853.

Κλημεντος του Αλεξανδρου Στρεπτεων λογος πρωτος—ουδως цитуется по изда-
нію Migne съ означеніемъ книгъ и главъ, а также страниць этого изданія.

Lauth; его сочиненія см. на стр. 196 и 205.

Essai sur la propagation de l'alphabet phénicien dans l'ancien monde; par François
Lenormant. T. I—II. Deuxième édition. Paris. 1875.

Fr. *Lenormant*. Die Anfänge der Cultur. Band I—II. Iena. 1875.

Denkmaeler aus Aegypten und Aethiopien nach den Zeichnungen der von Sei-
ner Majestät dem Könige von Preussen Friedrich Wilhelm IV nach diesen Ländern
gesendeten und in den Jahren 1842—1845 ausgeführten wissenschaftlichen Expedition ..
Herausgegeben und erläutert von C. R. *Lepsius*. Berlin.

Die Chronologie der Aegypter bearbeitet von Richard *Lepsius*. Einleitung und Er-
ster Theil: Kritik der Quellen. Berlin. 1849.

Начертаніе Церковно-Библейской Исторіи. Изданіе десятое. Москва. 1867.

Verhandeligen rakende den natuurlijken en geopenbaarden Godsdienst, uitgegeven
door Teylers Godgeleerd Genootschap. Nieuwe Serie. Vijfde deel. Haarlem. 1876. Die
Israelitischen Eigennamen nach ihrer Religionsgeschichtlichen Bedeutung. Ein Versuch
von Dr. Eb. *Nestle*. Haarlem. 1876.

Theologie des Alten Testaments von Dr. G. Fr. *Oehler*. Zweite Auflage. Stutt-
gart. 1882.

Itinerarium Antonini Augusti et Hierosolymitanum. Ex libris manuscriptis edide-
runt G. *Parthey* et M. *Pinder*. Berolini. 1848. См. въ наш. сочиненія стр. 69.

Пейтингеровой карты изданія см. на стр. 69 и 71.

Lexicon linguae Copticae studio Amedei *Peyron*. Taurini. 1835.

Die Israelitische Bibel. Enthaltend: Den heiligen Urtext, die deutsche Uebertra-
gung, die allgemeine Erläuterung. Herausgeg. v. Dr. L. *Philippson*. Erster Theil. Die
Fünf Bücher Moscheh. Zweite Ausgabe. Leipzig. 1858.

C. *Ptolemaei* geographia. Ed. Nobbe. Lipsiae. 1843.

Quatremère. Mémoires géographiques et historiques. T. I—II. Paris. 1811.

Palästina. *Raumer*. см. на стр. 32.

Handwörterbuch des Biblischen Altertums für gebildete Bibelleser. Herausgegeben
von Dr. E. C. A. *Richm.* Bielefeld und Leipzig. 1877 (изданіе выходитъ выпусками,
и въ настоящее время доведено до слова Wahrzager).

Die Erdkunde im Verhältniss zur Natur und zur Geschichte des Menschen. Th. I—XIII.
Berlin. 1822—1859.

E. *Robinson*. Palästina und die südlich angrenzenden Länder. B. I—III. Halle. 1841.

Handbuch der biblischen Alterthumskunde, von E. F. K. *Rosenmüller*. B. I—IV.
Leipzig. 1823—1830.

Die Landenge von Suès. Zur Beurtheilung des Canalprojects und des Auszugs der
Israeliten aus Aegypten. Von M. I. *Schleiden*. Mit 6 Tafeln und einer Karte des nord-
oestlichen Aegypten. Leipzig. 1858.

Bibel-Lexicon. Realwörterbuch zum Handgebrauch für Geistliche und Gemeinde-
glieder. Herausgegeben von D. *Schenkel*. T. I—V. Leipzig. 1869—1875.

A Dictionary of the Bible comprising its antiquities, biography, geography and na-
tural history. Edited by W. *Smith*. In three volumes. London. 1863.

Lectures on the History of the Jewich Church. By A. P. *Stanley*, dean of West-
minster. Part. I—III. Eighty edition. London. 1880.

Страβωνος Γεωγραφικων βιβλοιζ имѣлись въ Амстердамскомъ изданіи (:Strabo-
nis Geographia cum notis Casaubeni et aliorum. Amstelaedami. 1707. T. I—II) и въ
русскомъ переводѣ (:Географія Страбона въ семнадцати книгахъ. Перев. съ грече-
скаго съ предисловіемъ и указателемъ Θ. Г. *Мищенко*. Москва. 1879). Греческій
текстъ отмѣчается по страницамъ боковымъ, съ указаніемъ книги, главы и пункта.

Εκλογη Χρονογραφίας συνταγείσα υπο Γεωργίου μοναχου Σουχελλου γεγονοτος Ταρσιου
патриархου Κωνσταντινουπολεως απο Αδαμ μεχρι Δικκλητιανου. Помѣщено въ Corpus scrip-

torum historiae Byzantinae. Editio emendatior et copiosior. Volumen I. II. Bonnae. 1829.

The Holy Bible according to the authorized version with an explanatory and critical commentary and a revision of the translation, by Bishops and other Clergy of the Anglican Church. Edited by F. C. Cook. London. 1877. Т. I: Genesis-Exodus; II Leviticus-Deuteronomy и т. д. Этого комментарій принято называть: *Speaker Bible*.

Φλαβίου Ἰωσήφου τὰ εὐρισκομένα. Flavii Iosephi opera. Graece et latine. Recognovit Guillelmus Dindorfius. Accedunt indices nominum et rerum locupletissimi. Т. I—II. Parisiis. 1845.

Φιλωνος του Ιουδαιου τὰ εὐρισκομένα πάντα. Philonis Iudaei opera... illustravit Thomas Mangey. Vol. I—II (Londini). 1742.

Η Παλαια Διαθηκη κατὰ τους Εβδωμηκοντα. C. de Tischendorf. Т. I—II. Editio quinta. Lipsiae. 1875.

Biblia Sacra latina Veteris Testamenti Hieronymo interprete ex antiquissima auctoritate in stichos descripta. Ad finem perduxit C. de Tischendorf. Lipsiae. 1873.

The natural History of the Bible: being a 'review of the physical geography, geology and meteorology of the Holy Land. By H. B. Tristram. Sixth edition. London. 1880.

Handbuch der gesammten ägyptischen Alterthumskunde. Von. Dr. M. Uhlemann. Т. I—II. Leipzig. 1857.

La Bible et les découvertes modernes en Palestine, en Egypte et en Assyrie. Par Vigouroux. Deuxième edition. 1879. Paris. I—III.

Biblia Sacra Polyglotta, complectentia Textus Originales Versionumque antiquarum, quicquid comparari poterat. Opus totum in sex tomos tributum. Edidit Brianus Waltonus. Londini. 1657. Въ нашемъ сочиненіи дѣлаются ссылки на 1-й т. этого изданія, гдѣ послѣ обширнаго предисловія находится Pentateuchus Moysis.

Bibliotheca rabbinica. Eine Sammlung alter Midraschim zum ersten Male ins deutsche übertragen von Lic. Dr. Aug. Wünsche. Zwölfte Lieferung: Der Midrasch Schemot Rabba. Leipzig. 1881.

Изъ географическихъ картъ пользовались мы: 1) географическимъ атласомъ при Description de l'Egypte (самымъ подробнымъ изъ существующихъ); 2) географическими картами Египта при Denkmäler Aegyptens; 3) картами древняго Египта при Die Geographie des alten Aegyptens Бруша; 4) картами Верхняго и Нижняго Египта при Geschichte Aegyptens того же Бруша (карта Египта при переведенной г. Властовымъ «Исторіи фараоновъ» составляетъ отчасти воспроизведеніе означенныхъ картъ Бруша); 5) географическими картами при Die Landenge von Sués Шлейдена; 6) атласомъ къ исторіи Куртца (Atlas zur Geschichte des Alten Bundes von. I. H. Kurtz, entworfen von. Jung. Berlin. 1859; и 7) картами Нижняго Египта при соч. Эберса «Durch Gosen zum Sinai». О другихъ географическихъ картахъ, служившихъ пособіемъ, см. на стр. 55 примѣч. 2, 69 прим. 57, и 71 прим. 64.



Географическое положеніе земли Гесемъ.

Исторія и литература вопроса. Область Египта, въ которой поселился патриархъ Іаковъ и жили его потомки, въ Библии носитъ названіе *Гошенъ* = *Гесемъ* ¹ и *Рамесесъ* ². Въ какой части Египта находилась эта область, прямо и нарочито не говоритъ Пятюкнижіе, представляя только въ самомъ повѣствованіи нѣкоторыя отдѣльныя черты ея; равнымъ образомъ и классическіе писатели не называютъ ³ въ Египтѣ мѣстности или нома съ этимъ библейскимъ названіемъ. Вслѣдствіе этого географическое опредѣленіе земли Гесемъ представляетъ весьма значительныя трудности, которыя наука могла преодолѣть только послѣ многократныхъ изысканій. Первые извѣстные опыты этого рода, какъ и естественно, не были въ достаточной степени удовлетворительными по своей голословности ⁴ или неопредѣленности ⁵ въ указаніи этой области, и тѣмъ вызывали потребность новыхъ изысканій, при которыхъ довольно долгое время приходилось ограничиваться указанными отдѣльными чертами библейскаго повѣствованія и отчасти древними переводами Пятюкнижія. Пользуясь этими

¹ גֶּשֶׁם, переданное у LXX чрезъ Γασῆμ, употреблено въ Быт. xlv, 10; xlvі, 28. 29 (только по еврейск. тексту). 34; xlvii, 1. 4. 6 (греч. 5). 27; I, 8; Исх. viii, 18 (греч. 22); ix, 26. Іуде. I, 9.

² רַמְסֵס (у LXX=Ραμεσση=Ραμεσι) есть обычное начертаніе въ масоретскомъ текстѣ (Быт. xlvii, 11; Исх. xii, 37; Числ. xxxiii, 3. 5); רַמְסֵס = Раамесъ, только въ Исх. I, 11, составляетъ особенность, зависящую отъ нахождения этого слова въ паузѣ (*Delitsch. Genesis. 573. 568; Gesenii Thesaurus. 1297*).

³ *P. E. Jablonskii opuscula. II, 82. Gesenii Thesaurus. 307.*

⁴ Такимъ является указаніе I. Флавія на поселеніе патр. Іакова съ дѣтьми въ Геліополисъ (Ісѣ. Архαιол. II, 7, 6), при чемъ іуд. историкъ не называетъ однако ни Гесема, ни Рамесеса.

⁵ Такъ блаж. Іеронимъ, производя *Гошенъ* отъ евр. גֶּשֶׁם = дождь, говоритъ только объ этой области, какъ «весьма близкой къ Аравіи и обилующей дождемъ» (*Calmeti Commentarium. P. I, 278*). Не болѣе опредѣленно указаніе на это и у Георгія Синкелла, по словамъ котораго Γασῆμ, ἥτις ἐστὶν ἡ πρὸς τῇ Αἰγύπτῳ Ἀραβία (Συγχελ. Χρονογρ. I, 207) = «Гесемъ есть Аравія у Египта».